

# Opname op verpleeg- afdeling G2 (CCU)

Hartbewaking, locatie Dordwijk

Informatie in het Pools

Naar het ziekenhuis? Lees eerst de informatie op [www.asz.nl/brmo](http://www.asz.nl/brmo).

## informatie



# Wprowadzenie

Oddział Nadzoru Kardiologicznego jest zwany również Coronary Care Unit, w skrócie CCU. Na oddziale leżą pacjenci, u których występują dolegliwości serca. Znajdują się tu jednoosobowe pokoje oraz sala, na której opiekę prowadzi się w sposób mieszany. Oznacza to, że na sali leżą zarówno kobiety, jak i mężczyźni.

## Oddział Nadzoru Kardiologicznego

Na oddziale leżą pacjenci po zawale mięśnia sercowego, którym potrzebna jest dodatkowa opieka. Przyjęcie na ten oddział możliwe jest również w przypadku zaburzeń rytmu serca. Innym powodem do przyjęcia na oddział są duszności wywołane niewłaściwą pracą serca. Na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego znajdują się również pacjenci z dusznicą bolesną (angina pectoris). Dusznicą bolesną przejawia się bólem w piersi, wywołanym przez zwężenie tętnic wieńcowych. Nie ma jeszcze mowy o zawale mięśnia sercowego.

Może minąć trochę czasu, zanim będzie dokładnie wiadomo, co jest przyczyną dolegliwości. Diagnozę stawia się w oparciu o wyniki morfologii, elektrokardiogram (EKG) i dodatkowe badania.

### Urządzenia

Na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego wokół łóżka pacjenta znajduje się więcej urządzeń niż na zwykłym oddziale opieki. Każdy pacjent, który leży na oddziale podłączony jest do monitora. Dzieje się to przy pomocy pięciu elektrod przymocowanych na klatkę piersiową pacjenta. Na monitorze widać rytm serca i oddech pacjenta. Do monitora można podłączyć również inne urządzenia, na przykład urządzenie, które kontroluje i mierzy ciśnienie krwi.

Dane z monitora obserwuje się w dyżurce oddziału. W ciągu całego pobytu na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego pacjent podłączony jest do monitora!

Oprócz tego przy łóżku znajdują się pompy infuzyjne i pompy leków, przy pomocy których podaje się płyn infuzyjny i leki. W chwili, gdy rozlegnie się alarm lub sygnał dźwiękowy pielęgniarka przychodzi zobaczyć, co się dzieje..

Na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego (CCU) i Oddziale Intensywnego Nadzoru (Aza – Acute Zorgafdeling) korzysta się z kamer (CCT – monitoringu wizyjnego) i urządzeń audio (urządzeń nasłuchowych). Nie zapisuje się ani obrazów ani dźwięków. Jeżeli pacjent ma zastrzeżenia do wykorzystywania tego rodzaju urządzeń monitorujących, to zostają one wyłączone.

## **Kto pracuje na tym oddziale?**

Na oddziale pracują: kardiolog, lekarze stażyści (lekarz opiekujący się salą), pielęgniarki ze specjalizacją nadzoru kardiologicznego, pielęgniarki, które są w trakcie zdobywania tej specjalizacji, pomoc pielęgniarska, sekretarka oddziałowa, sprzątaczką, kierownik zespołu i fizjoterapeuta. Wspólnie wszyscy starają się zapewnić pacjentowi jak najprzyjemniejszy pobyt.

Kardiolog pełniący dyżur przejmuje opiekę nad pacjentem, nawet jeżeli jego leczenie prowadzi inny kardiolog.

## **Rozkład dnia**

06:00	pobudka, pielęgniarka w razie potrzeby pobiera krew i wykonuje badanie EKG(elektrokardiografia), pacjent otrzymuje leki
07:15	śniadanie

08:00	pacjentowi pomaga się przy myciu(w łóżku) i pozostałych czynnościach higienicznych
09:00	do pacjenta przychodzi kardiolog, lekarz opiekujący się salą i pielęgniarka
10:00	kawa lub herbata
12:00	kanapki
13:00	odpoczynek
14:00	kawa lub herbata
±18:00	ciepły posiłek (jeżeli pacjent nie jest na diecie, ma możliwość dokonania wyboru z kilku propozycji)
20:00	kawa lub herbata
22:00	następuje „wieczorny obchód”, po którym pacjent pozostawiany jest w spokoju

Regularnie sprawdza się ciśnienie i przyjmowanie płynów przez pacjenta.

### **Leki**

Godziny przyjmowania leków mogą odbiegać od tego, do czego pacjent przyzwyczał się w domu. W zależności od sytuacji pacjenta, leki podawane są o następujących godzinach: 07:00, 12:00, 14:00, 18:00, 20:00 i 22:00.

Może się zdarzyć, że pacjent otrzyma inne leki niż te, do których przyzwyczał się. Przyczyną tego może być brak leków przyjmowanych przez pacjenta w szpitalnej aptece. Pacjent w takiej sytuacji otrzymuje zamiennik leku o takim samym działaniu. W porozumieniu, pacjent może przyjmować własne leki, w miejsce zamienników z apteki szpitalnej.

### **Rzeczy osobiste**

Zalecamy pacjentom oddanie cennej biżuterii i dużych kwot pieniędzy osobom odwiedzającym pacjenta i przekazanie ich do domu. Istnieje ograniczona możliwość przechowywania w zamkniętej szafce prywatnej własności pacjenta.

# Godziny i zasady odwiedzin

Na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego obowiązują inne godziny odwiedzin niż na zwykłym oddziale.

Pacjenci mogą przyjmować osoby składające im wizyty codziennie w godzinach między 13:00 a 19:30.

Osoby odwiedzające pacjenta mogą same zdecydować i umówić się między sobą, kiedy przychodzą, by odwiedziny były rozłożone w ciągu dnia.

## Czyste ręce

Na Oddziale Nadzoru Kardiologicznego leżą pacjenci, którzy są bardzo podatni na infekcje. Z tego powodu staramy się zachować jak największą czystość. Przed i po każdym kontakcie z pacjentem dezynfekujemy ręce środkami dezynfekującymi.

Prosimy osoby odwiedzające o to samo. Zaraz przy wejściu na oddział wisi pojemnik z niebieskim środkiem dezynfekującym. Prosimy skorzystać z tego środka po wejściu na oddział i przed jego opuszczeniem.

Ponieważ chcemy zapewnić pacjentom wystarczający spokój, prosimy, by osoby odwiedzające pacjenta stosowały się do poniższych zasad:

- Jednocześnie u pacjenta mogą przebywać dwie osoby. Goście mogą się wymieniać, ale należy tego unikać. Wymiany wprowadzają zamieszanie i są męczące zarówno dla Państwa, jak i innych pacjentów.
- Dzieci, które nie ukończyły 14 roku życia mogą przyjść w odwiedziny wyłącznie po konsultacji z pielęgniarką.
- Ze względu na ryzyko infekcji kwiaty i rośliny są zabronione na oddziale.

- **Pacjent może korzystać z telefonu komórkowego. Prosimy o znaczne lub całkowite wyciszenie telefonu. W trakcie pobytu pacjenta na sali, prosimy o ograniczenie rozmów telefonicznych, które mogą przeszkadzać pozostałym pacjentom.**
- Pielęgniarki regularnie opiekują się pacjentami. W takim przypadku osoby odwiedzające muszą poczekać na korytarzu.
- Pacjent nie może korzystać z toalety, bo podłączony jest do monitora. Pacjentowi podawany jest basen, kaczka lub krzesło toaletowe.
- Kiedy pacjent jest badany, np. gdy wykonywane jest badanie USG, osoba odwiedzająca może poczekać na korytarzu lub pójść napić się czegoś w holu na parterze.

### **Informacje i osoba do kontaktu**

Uważamy za ważne, by pacjenci, członkowie ich rodziny i osoby do kontaktu były dobrze poinformowane. Pielęgniarka opiekująca się Państwem lub członkiem Państwa rodziny czy partnerem chętnie przekaze informacje związane z leczeniem i stanem pacjenta.

Rodzina pacjenta podczas odwiedzin może zadawać pielęgniarce pytania dotyczące stanu pacjenta. W chwili przyjęcia do szpitala, pacjent podaje dane osoby do kontaktu. Jeżeli zachodzi taka potrzeba pielęgniarka dzwoni wyłącznie do tej osoby. Osoba do kontaktu może również kontaktować się z oddziałem.

Jest to bardzo istotne, by kontakt odbywał się za pośrednictwem jednej osoby, w przeciwnym razie pielęgniarki otrzymują za dużo telefonów. Chroni to również prywatność pacjenta. Chodzi o to, by osoba do kontaktu przekazywała informacje pozostałym członkom rodziny.

Jeżeli chcecie Państwo porozmawiać z ordynatorem, możecie zwrócić się o to do pielęgniarki. Umówi Państwa na spotkanie.

## **Palenie**

Palenie jest zabronione *w szpitalu i na terenie wokół szpitala*. W Dordwijk palenie na zewnątrz jest dozwolone jeszcze tylko na głównym parkingu (naprzeciwko szpitala). W Sliedrecht i Zwijndrecht na terenie całego parkingu obowiązuje zakaz palenia. Zakaz obowiązuje wszystkich: pacjentów, osoby odwiedzające i pracowników.

Więcej na ten temat można przeczytać w informatorach: „Witamy w naszym szpitalu. „Przyjęcie na oddział” i „Witamy w poliklinice”.

## **Parkowanie**

Jeżeli członek Państwa rodziny przez dłuższy okres przebywa w szpitalu, istnieje możliwość parkowania samochodu za niższą stawkę. W tej sprawie można zwrócić się do pielęgniarki.

# **I na zakończenie**

Oddział wykorzystuje dane pacjentów w celu zapewnienia leczenia wysokiej jakości i prowadzenia badań. Dane przetwarzane są anonimowo. Jeżeli pacjent jest temu przeciwny może taką informację przekazać lekarzowi albo pielęgniarce.

Pracownicy Oddziału Nadzoru Kardiologicznego robią wszystko, aby zapewnić jak najlepszą opiekę pacjentom i jak najlepsze wsparcie dla najbliższych osób.

W razie pytań, które pojawią się po przeczytaniu niniejszej broszury, **w trakcie pobytu w szpitalu**, pacjent może zwrócić się z nimi do pielęgniarki.

**Numer telefonu na oddział: (078) 654 13 54  
lub 654 14 25.**



W przypadku skarg lub sugestii, proszę wypełnić czerwoną kartkę.  
Zrobimy, co w naszej mocy, by doprowadzić do poprawy.  
Jeżeli jesteście Państwo zadowoleni, prosimy skorzystać z zielonej  
kartki.  
Państwa reakcje są mile widziane!

Uwagi na temat niniejszej broszury można zamieścić na: [www.asz.nl/foldertest/](http://www.asz.nl/foldertest/)





Albert Schweitzer ziekenhuis  
oktober 2019  
pavo 1550